



# Informationen der Gemeinde Emmelsbüll-Horsbüll

staatlich anerkannter Erholungsort  
[www.emmelsbuell-horsbuell.net](http://www.emmelsbuell-horsbuell.net)

Gemeindebrief Juni – August 2010

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

endlich, in den nächsten Wochen beginnt der Ausbau der Badestelle Südwesthörn. Nachdem immer wieder darüber beraten wurde, kam dann die Katastrophennachricht. Statt der geschätzten 145.000 € Kosten für Badesteg und Badeplattform ergab das günstigste Angebot der Ausschreibung 205.000 €. Da jedoch bereits ca. 20.000 € für Planungen verbraucht wurden, ein gefordertes Gutachten der unteren Naturschutzbehörde knapp 10.000 € teuer war und die zugesagten Zuschüsse von insgesamt rd. 110.000 € wegfallen würden, war eine Umkehr aus meiner Sicht nicht mehr möglich. Denn wenn der Ausbau gestoppt worden wäre, wäre trotzdem noch ein Aufwand von ca. 10.000 € notwendig gewesen, um die Anlage badefähig wieder herzustellen.

Wir hätten also auf 110.000 € Zuschüsse verzichtet, die bisher angefallenen Kosten von rd. 30.000 € und die notwendigen Reparaturkosten von ca. 10.000 € trotzdem tragen müssen. Also, insgesamt rd. 150.000 €.

Als Lösung haben wir eine Kreditaufnahme von 100.000 € haushaltstechnisch vorgesehen, der Rest ist finanziert. Der Auftrag ist vergeben.

Die Bauarbeiten werden voraussichtlich im August 2010 fertig sein. Bis dahin können wir nur eingeschränkt bzw. gar nicht in Südwesthörn baden.

Die Bauarbeiten müssen aber sofort umgesetzt werden und konnten nicht in eine andere Jahreszeit verlegt werden, da die Zusage für die Förderung nur eine Laufzeit bis zum 15.09.2009 hat. Um, wie es eigentlich geplant war, bis zur Badesaison fertig zu werden, hätten viele Dinge, wie z. B. der Förderbescheid und die Beratungen in der Gemeindevertretung früher eingehen bzw. abschließend erledigt sein müssen.

Dafür werden wir nach Fertigstellung eine fantastische Bademöglichkeit haben, die Badezeiten vor und nach dem Hochwasser werden erheblich ausgeweitet.

In der Zeit vom 20.5. bis 22.5. wird Sie eine Postwurfsendung über das Projekt Bürgerwindpark Emmelsbüll-Horsbüll informieren. Sollten Bürger mit dem Hauptwohnsitz wider Erwarten bis zum 22.5.2010 keine Postwurfsendung erhalten, wenden Sie sich bitte an Herrn Wolfgang Stapelfeldt, Hoddebüllweg 1 in 25924 Emmelsbüll-Horsbüll. Denn nur wenn Sie auf das Schreiben bis zum 15.06.2010 entsprechend reagieren, können Sie später Anteile zeichnen.

In diesem Sommer findet in Südwesthörn von Juni bis September an jedem Sonntagnachmittag Aktionen der verschiedenen Vereine u. Verbände statt. Ein Flyer wird Sie demnächst ausführlich darüber unterrichten.

Ihr / Euer

Günther Carstensen, Bürgermeister